

rexališče

Conciformium, schneidendes Stosisen. rejsalu,
rejsališke, dlejtú.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 121

rexalo
u

Scalprum,
scalprum librarium. schreibmesserlein. shref-
teràl, túdi buqveniga vesnýka nóshizh, rejfýlu,
ali réjfalú.

rezalo
u

Conciprium, schneidendes Stöckchen. enu rezalo,
enu ostru shelejsu seli dlejtü.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 125

резанец
з

Eunuchus, ein Verschnittener. en obrésaniz,
réjsaniz, resan, skopez, kopún.

perane
i

Excratatus, Verschnittener. en réjisanix, oropex.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 225

peraneo
i

Semimas, ein halber mann, Verschnitterer. polo-
vizo mosh, en réjfaniz, skópez.

peranec
i

Spado, ein Verschnittener. ex rejsanix, ali
rejsan xhlovin. Unfruchtbare rnos der
baumen. te merodovetne mladixe per
drivju.

HIPOLIT: Dict. I, 615

peraneč
±

Semivir, halber mann, Verschnitner. pul mofhá,
réjfaniz.

*perane*ci**

Verschnitten, Verschnittener, dem ausgeworffen.
skopez, réjsaniz: skoplen, réjsan. Castratus,
eviratus, eunuchus.

keranec
i

Verres, barg, oder Verschnittener eber. en merjá-
fsiz, ali en réjfaniz, réjfan préshizh.

HIPOLIT: Dict. I , 704

rexanci
rexanci

Maza, ein gattung speis. éna sórta spifhe,
kóker núdelni fhgánzi, réfanzi.

rezanje

Schnitt, hau. saréjsa, ris, résanie, vrejshik.
scifsura, scifsio, sectio, incifura.

HIPOLIT: Dict. II 168

penarje

das Verscheiden. résante, adopléite. Ca ~
Kraftig, Castratura.

HIPOLIT: Dict. II, 216

rekanje

Hau, schnitt. séjzhik, séjkanie, vréjshik,
réjfanie. sectio, incisura.

HIPOLIT: Dict. II, 87

rešaji

Tonfura,
vitis tonfura. das beschneitlen der reben.
obrefovájne, réfajne, ali refátva vínskih tert.

HIPOLIT: Dict. I

, 671

rezanje

Zerlegung. resloshénie, résanie, resvúdenie,
tranzhíranie. sectio, scissura.

HIPOLIT: Dict. II,

273

rezanje

Aufschneidung eines körpers. góri résanie ali
páranie éníga trúpla. Incisio, anatome.

HIPOLIT: Dict. II, 14

resanje

Caelum, grabeisen, treibeisen. dlejt, ali
sheléjsu sa resanje inu draxlánje.

rehanje

Eviratio, das aushauen. obrefájne, refajne,
skopléjne, okopúnejne.

rezanje

Exciforius, ut Exciforius scalper. schröteisen.
enu dlejtú sa řéjkanie ali řéjsanie,

HIPOLIT: Dict. I. (prepis) ,226

rekarje

Castratio, Verschneidung. obrésanie, obresuvá-
nie, rejsanie, oskoplénie.

rezerje

Confectio, Zerhaung, Schneidung. refsjirajne,
refajne.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepisi~~), 132

rezanje

Scissio, Verscheidung. réfajne, resré-
fajne, shágajne, resklájne, respórkejne.

HIPOLIT: Dict. I, 590

резанье

Sectura, schnitt. en vréjřik ali vséjzhik,
řaréjřa, rána, ali énu řéfajne.

HIPOLIT: Dict. I

, 593

rezanje

Sectio, Theilung: spaltung. resdiléjne, res-
dájlik: klájne, ali kálajne, réfajne, fhágajne.

rešanje

Sculptura, das graben, bildhauerwerck. énu
lipù fréfajne, réfajne, ali piltávarsku délu.

rezanje

Scalptura, das schneiden, oder graben. tu
rejsajne, dobejne, verpajne, reflajne.

HIPOLIT: Dict. I, 587

renanje

Statuarius, Zum bildhauer gehörig. kar h'pilde
réfajniu shlíshi.

perzanje

Destinatio, das hačeku, karsten. reifajne,
koprajne, rejsatva, kopatva, okopuvajne.

HIPOLIT: Dict. I, #35

rexati

Reben schneiden. tèrtje réjsati, obrefováti.
putare, Castrare vites: Curare vites falce.

rexati

Bildschnizen. pílde réjsati, piltaváriti.
S. fculpo.

HIPOLIT: Dict. II,

29

perati

Fürschneiden. napréj réjsati, ali tranzhírati,
napréj polágati. altilia fecare, scindere aves.

rexati

das sich Zerhauen last. kar se pustý refséjkati,
réjsati, shágati: reféjzhliu, rejshliu, shág-
liu. sectilis.

rerati

Aufschneiden, Zerschneiden. góri réjsati, res-
réjsati. S. difseco. er schneidet, dapfer auf.
on prévezh réjshe, fajdīga, láshe. est nimius in
dicendo.

penati

Verschneiden, auswerfen. énige réjsati, mo-
píti, orkopíti, ohepitrúxiti. Caprare,
evirare.

HIPOLIT: Dict. II, 216

perati

Aurhauen, Vershneiden. éniga réjfatí,
okopítí. S. Eviro, Castro.

HIPOLIT: Dict. II, 16

rexati

Hauen. féjkati, réjsati: túdi kopáti.

Caedere, scindere, secare, fodere.

holz hauen. dervá féjkati, ali kláti.

ligna Caedere.

rexati

Schneidler, hanc. rejsati, sejkati. scindere,
serare.

HIPOLIT: Dict. II, 168

rexiati

Stein schneiden, edelgestein schneiden. kamene
rejsati, shlahtne kámene resláti, dubŕti, sre-
sávati, obresováti. scalpere gemmas.

rexati

Schnizlen, schneiden, graben. risláti, réj-
sati, dubfti. scindere, sculpere, scalpere.

HIPOLIT: Dict. II, 168

perati

Feder. perú, pérje. penna, pluma. die feder
schneiden, spizen. perú réjfatí, oshpízhití.
temperare Calumum. wider einem die feder spi-
zen. súper éniga tu pérje shpízhití, pífsátí.
Acumine styli aliquem Configere.

HIPOLIT: Dict. II, 59

rerati

Caelo, erhobene oder getriebene arbeit machen,
graben, ausstechen. povsdígnenu ali draxlánu del-
lu déllati, réjsati, dóbfti

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis)

rezati

Dementior, sehr liegen. slu lagáti,
fajdigáti, fe s'rifnizo skréjgati, rifnizo
fhparáti, lagáti ku debi rejsal.

rezati

Demeto,

demetere flores. blüemen abschneiden. rólhe
odréjfati, ali réjfati, tērgati.

renati

Cotefico, den werstein verschneiden. oflé résati.

rekrati

Eviro, einen verschneiden. ausshauen. črigo
rejsati, obrejsati, okopiti, okopiviti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 222

renati.

Commentior, liegen. lagáti, fajdigáti, pres nosha
réjsati, ri/nizo /hpárati, /e s'ri/nizo skréjgati.

rextati

Emasculo, die Mannheit nemben, verschneiden.
mofhtvú odvseći, réjsati, oskopíti.

renati

Elargior,

elargiri alieno. aus anderen leuthen leder
Riem schneiden. is lufhkiga vúfsinfa
jerméne réjsati.

rexiati

Averunco, die räben schneiden. Item abtreiben.
vinske tèrte réjsati, obresováti. tudi odgnáti,
odpahníti, odpodíti.

rezati

Castro, verschneiden, auswerfen. rejsati, oberejsati,
oskopiti, von ~~rejsati~~ rejsati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 85

H

rexati

Castro,
castrare capones, hüener schneiden. kure kopú-
niti, piheta réjsati.

reŕati

Reŕcindo,

vites reŕcindere. die reben ŕchneiden. te tárte
réŕfati, obreŕováti.

rexati

Scindo, incidere. rejjati, rejnati, fha'
gati, resslati.

HIPOLIT: Dict. I, 589

renati

Seco, skneiden, spalten. rejjati, rejnati;
plati.

HIPOLIT: Dict. I / 593

rexiati

Sculpo, graben, schneiden. dóbsti, sdúbsti,
fverpati, réjfatí, isréjfatí, refláti.

rextati

Scalprum,

Scalprum sutorium. kenipmesser, schusterkneip.
stergálu, ali shúshtarski nosh fa kófhe gárbati,
ali vússinie réjfatí.

rexati

Scalpo,

gemmam fcalpare. edelgestein schneiden. fhláhten
kámen réjfatí.

HIPOLIT: Dict. I, 587

renati

Sicilio, rhuciden, māhen. rejjati, Rossiti,
ponRossiti taisto trāvo, katero so ti
Rossi poprūstili na trāvnikih.

HIPOLIT: Dict. I, 605

rezati

Jaftino, karster, harku, hauer. réjati, ob-
rijovati. S matično ropati, oropati,
oropavati, na púli seli v' vinógradu.

HIPOLIT: Dict. I, 435

perati

Puto,

vites putare, arbores putare. die reben schneiden, die baummer erhauen. te térte réjfatí,
drévje kléjstiti, okléjstiti.

HIPOLIT: Dict. I , 532

revati

Puto, meinen, vermeinen. méjñiti, dofdévati,
fdéjti, se tróshtati, nádiñati, súññiti. be-
trachten, erwegen. premísliti, pretéhtati,
prevágati, prevdárñiti. achten, halten. áhtati,
ftimáti, derfháti. behauen, schneiden. okléj-
stiti, kléjstiti, réjñati, obrefováti.

HIPOLIT: Dict. I

, 532

renati

Profeco,

exta profecare. das eingeweide aufschneiden.

drob, ali ofsérzhje góri réjfati.

perxati

Obtrecto,

obtrectare laudes, vel laudibus alicuius. einem die Ehr abschneiden. éníga oprávlati, zhast dóli vféti ali énimu zhast dóli rézhi, dóli réjfatí, énimu postéjne obrézhi, ali odrézhi.

rextati

Acharff, schneidend. vóster, ali ófter, rejsézh,
fhpézhast, bodézh. Acutus, Acuminatus.

HIPOLIT: Dict. II,

160

renati

Schneidend. rejsérh, offer. Acutus.

HIPOLIT: Dict. II, 168

rezati

Lithotomos, steinschneider aus dem menschen.
kamnaréjfhiz, en árzat, katéri s'zhlovéjka
kámen réjŕhe.

renati

Lapicida, Steinmez, steinhauer. káminar,
shtámizar, katéri kámen réjſhe, ali séjka.
steinhauerinn. káminarza.

rexiati

Manticularius, Beutelschneider. moshnaréj-
fiz, ali en tat, katéri móshne réjŕhe, bifságe
inu tórbe odpéra inu kráde.

rextati

Saccularius, beutelschneider. moshnaréjfiz:
katéri mófhne réjfhé inu po árfhetih kráde.

HIPOLIT: Dict. I, 579

repati

Scalptor, graber, steinschneider. en dóbnik,
katéri dóbe, inu kámine réjŕhe, kamnaréjŕhnik,
kamnadóbnik.

HIPOLIT: Dict. I, 587

renati

Sculptor, gräber, schnizer, bildhauer. réjviz,
refláviz, podóbar, piltávar: katéri is léjfsa
lipù réjthe.

rexti

Formschneider. katéri fúrme réjshe, ali déla:
fúrmar, shtáltar. formularius, typorum sculptor.

perati

Anatomicus, leibzerleger, der tote Körper aufschneidet.
rievudnit, resdel'vni' mertrafshige trupla,
nateri saifsa gori rejshe vnu deva.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 36

perati

Lorarius scindit e Corio bubulo Lorametaⁿ, ut: fre-
na, Cingula, Balteos, Crumenas bippoperas etc. der
Riemer schneidet Aus der kühehaut Riemen, als wie:
Zaume, gürtel, wehrgehänge, Taschen Vellis, wad-
sache u.dgl. ta Rejmar rejshe s'kravje koshe jer-
ménie, kakòr: usde, pafse, bérkenke, tafhke, fále-
she, inu vezh drugih rizhy.

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus, 34

perati

Sculptit Cultro, Combinat glutine et subfoudis
bus, schnitt mit dem schnixer, fügeb sie ^E mit
dem Vnd mit leisten. I myrar shagauroy rejshe
is shnikarjam vrup ftika s' lymau inn s'
lajhtami.

HIPOLIT, Dict.:
Orbis pictus, 30

perati

Caelator et sculptor Insculpit aeri, ligno alijsque
metallie Figuras et Characteres Caelo. der kunst-
stecher Vnd formschneider stichet schneidet in kupf-
fer, holz, Vnd andere Metalle Bildungen Vnd Buchsta-
ben mit dem stecheisen. Ta kunſhtni isdúbnik inu
podobárejsiz dobe inu rejshe na kufèr, lejfs, inu *na*
drugo rudo. podóbe inu puſhtabe s'dlejtom ali
sdóbnim sheléjsom.

reerati

Scindit terram vomere et dentali, quae antea fimo est stercorata; et facit sulcos. Pfluget er die Erde, ~~mit~~ dem Pflugschaar Vnd dem Pflugeisen, die Zuuor mit mist ist gedungen worden; Vnd machet furchen. orje ali rejshe to semljo s'lémeshom inu s'zhertáalom, katéra poprěj s'gnójam je bila potréfsena, ali ognojéna; inu dela Brasde.

rexati

Argyrocopus, ^lsiberstecher. frebernár, frebra-
réjshiz, frebradúbnik, katéri frebrú rejshe inu
dube.

perati

Einschneiden. saféjkati, saréjsati. infecare,
incidere. der ring schneidet ein. ta pèrftán
nóter réjshe. annulus digitum arctius mordet.

rezati

Crumenifeca, beutelschneider. mofhniaréshiz,
mofhniaréshnik, en tat, katéri mofhnie rejshe.

reverti

Nos utimur Anserina penna, Cujus Caulem temperamus fcalpello. wir gebrauchen die Gansfeder, dessen kiel wir Zuschneiden mit dem federmesser. my pak nŭzamo Gofsinŭe per~~u~~nkateriga zevizo my rŕjshemo s'tim fhrefteralzom.

HIPOLIT, Dict.
Orbis pictus, 39

perati

sculptor et statuarius exsculpunt statuas ex ligno
et Lapide. Bildschnizer Vnd Bildhauer schnizen oder
hauen die Seulbilder aus holz Vnd Stein. Piltávar
inu podóbar réjshejo inu féjkajo te podóbe s'lej-
f'sa inu s'kámena.

rexti (se)

Sectivus, wol zu schneiden. katéru se lahkù
séjka, réjŕhe: séjzhliv, réjŕhliv, fhágliv.

perati se

Schmirgel. en křemén, ali drugi kamén, s'
katérim se glash réjshe: glafherski kámen.
smyris.

perati
perajoc - pereci

Conciformium, schneidendes stossisen. enu rejsalu, ali
rejsajorke, ali rejsanke shlejsu.

Suppl. 13, 32
HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~)

rexati
rexajoc̣
rejxéjoc̣

Cultellatus, scharfschneidend wie ein Messer.
ostri rejxéoxl Nöher en nosh.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Propist~~), 151

mezati
mezoc̣
mezec̣

Scalprum, schneidend messer. ex mezec̣ ali
jster nosh, tūdi dlejtū.

HIPOLIT: Dict. I, 587

rezati
rexan

Verschnittener Pferd. ex rejsan hoyu, ex manih.
Cantherdas.

Verschnittener eber. ex rejsan preshikh. verres.

Verschnittener widdex. ex rejsan ovën, ali
Rafhtün, oropex. verres.

rerati
reran

Verschnitten, Verschnittener, dem ausgeworffen.
skopez, réjsaniz: skoplen, réjsan. Castratus,
eviratus, eunuchus.

HIPOLIT: Dict. II, 216

perati
renan

Barg, Verschnittner eber. en reiffan merjäsir.
majalis.

perati
peran

Quaderstein. rejsan kamen. lapis quadratus.

HIPOLIT: Dict. II, 144

resati
resau

Verwer, hammel, schips, Verschnittener wider.
oropex, Roshtreu, reiffau övén.

HIPOLIT: Dict. I, Fol

verrati
verran

Verres, barg, oder Verschnittener eber. en merjá-
fsiz, ali en réjfaniz, réjfan préshizh.

HIPOLIT: Dict. I , 704

rextati
rextan

Toreuma, ausgestochene arbeit, erhebt bildwerck,
dreherberche. énu řdúbenu řéjřanu délu, énu
povřdígñenu pořóbiszhe, túdi énu dráxlanu délu.

rexati
rexan

Caelatura, das grab- vnd bildwerkh. ena is-
fójkana ali isréjsana podóba: enu isdúbenu, ali
réjsanu dellu.

perati
resan

Eunuchus, ein Verschnittcher. en obrésaniz,
résjaniz, resan, skeper~~x~~, kopún.

rexiati
rexan

Cantherius, Rebengehalt. verschnitten ross, wal-
lach. tertna podpúrnja. en rejsan koyn, ali maních.

rezati
reoran

Cantherinus, was eines münchs, oder verschnit-
tenen hengst ist. kar je éniga manícha, ali rej-
saniga pafúha.

renati. rexan

Avenam ventilat vannò, quam miscet paleis, ac depromit e Cista pabulatoria den habern schwinget er in der wanne, den er mengt mit halmen Vnd Nimmet aus dem futterkasten ta ovus on [=hlapèz] prepòjle v'tim rephèti katèriga smejscha s'rèjsano flamo inu jo vun vsame s'te fhkrinìe.

rexati
rexan

Bild sexen. eno rejsano podobno góri po-
stáviti. Statuan Statuere, powere.

HIPOLIT: Dict. II, 29

renati
renan

Bildstock. éna státua, en réjsan pild
podóba. státua.

HIPOLIT: Dict. II, 29

perxati
perxan

Gehacket kraut. énu séjkanu ali réjfanu séle.
olus Concifum.

HIPOLIT: Dict. II, 70

rexati
rexan

Geschlitten. réjfan, faréjfan, faréjfan, seitus,
infertus.

HIPOLIT: Dict. II, 74

rexati
rexan

Erhabene arbeit machen. povsdígnenu, ali shtí-
kanu délu délati, shtíkatí: túdi réfanu délu
délati, dobsti. Caelare.

perati
peran

Schlossstein. resani: kámen: vesnítki;
sláti vogálniki: frontati lapides.

HIPOLIT: Dict. II, 166

resati
resan

Freiben durch erhobene arbeit. resan delu
delati, reslati, dobsti. Coelare.

HIPOLIT: Dict. II, 197

rexati
rekan

Cantharinus, was eines münih's, oder verschnit-
tenen hengst ist. kar je éniga manicha, ali rej-
saniga pafúha, shrébza.

perati
peran

Cantheriolus, verschnittenes rösslein. en
rejan roynixh, manixhix.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 81

perati
peran

castratus, verschnitten. rejsan, obrejsan,
оркопхён, оркопünen. castrat, оркопex.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 86

rexiati
rexiati

Capex, Liegenbockh, verschüttener bockh. Rosel,
rejsan Rosel, skapex.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 89'

rexati
rexan

Substructus,

Capitolium saxo quadrato substructum. das ein
fundament von quadersteinen hat. kar imà en
grunt is réjfaniga kámena polóshen; enu podfy-
dáliszhe s'réjfaniga kámina.

HIPOLIT: Dict. I, 637

rerati
rexan

Sciſsus, gespalten, zerschrenzt. resklàn,
réjfan, fréjfan, seséjkan, fhágan, túdi re-
pózhen, restérgan.

rexati
rexan

Semiputatus, halb geschnitten. polovízo réjfan,
obréjfan, naréjfan, okléjsten.

perati
rekan

Seitus, geschnitten, gehauen. reĵfan, reĵkan,
ŝaĝan.

HIPOLIT: Dict. I, 593

rexati
rexan

Spado, ein Verschnittener. en réjfaniz, ali
réjfan zhlóvik. Vnfruchtbare schos der baumen.
te nerodovítne mladize per drévju.

rexati
rexan

Polenta, geröstet gerstenmäl: gemhalen malz.
róftana jezhménova móka: réjfaní fhgánzi, ali
láshka polénta.

perati
rexan

Skjalis, Barg, verschnittener ober. ex reiffen
merjässir.

HIPOLIT: Dict. I / 355

rexati
rexan

Lapis,

lapis bibulus. Tugstein, binsstein. lánki
kámen lapis Incisus. ein gehauener stein.
réjfan, ali obréjfan kámen. lapis firsilis.
Schiferstein. lápor, shíbra.

HIPOLIT: Dict. I

, 335

rexati
rexan

Frontatus, ut frontati lapides. schlosstein, gehauene steine, damit man die streimen in mauren macht, so zu beyden seiten durchgehen, zubevestigung der Mauren. katéri imà vifsóku zhélu: réjfaní kámini skus fyd prevléjzheni, katéri fyd fvéfhejo, inu mózhniga sturè: vefníki, vogálniki.